

**GEMEINDE SCENNA**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI SCENA**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*Personal - Dauerzählung der Bevölkerung 2025 - Auszahlung der Entschädigung an die Erheberin*

*Personale - Censimento permanente della popolazione 2025 - Pagamento della compensazione alla rilevatrice*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

05.05.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevorsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet die Gemeindevorsatzung

Assiste la Segretaria comunale

Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Personal - Dauerzählung der Bevölkerung 2025 - Auszahlung der Entschädigung an die Erheberin

OGGETTO: Personale - Censimento permanente della popolazione 2025 - Pagamento della compensazione alla rilevatrice

Vorausgeschickt, dass im Jahr 2025 in der Gemeinde Schenna die sog. „Dauerzählung der Bevölkerung“ stattgefunden hat.

dass gemäß Mitteilung 1a des ASTAT vom 12.02.2025 Prot Nr. 0403281/25 (eingegangen in dieser Gemeinde am 19.02.2025) diese Gemeinde zu jenen Gemeinde zählt, die an der Dauerzählung beteiligt sind.

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben 2a vom 31.03.2025 und Nr. 1a vom 31.03.2025 des ASTAT betreffend die Anleitungen, den Organisationsplan und die Voraussetzungen für die Ausübung der Tätigkeit, Kriterien und Fristen für die Auswahl, Schulung sowie die Aufgaben der Erheber.

Festgehalten, dass Frau Marion Taber als Verantwortliche für die Durchführung der Erhebung mit Schreiben der Bürgermeisterin vom 27.04.2023 ernannt worden ist.

Dass im Sinne der besagten Rundschreiben zudem ein/e Erheber/in vorgesehen ist.

Dass mit eigenem Beschluss Nr. 245 vom 03.06.2025 Frau GÖGELE Evelyn als Erheberin ernannt worden ist.

Dass die Arbeit der Erheberin nun abgeschlossen.

Festgehalten, dass die Zahlung der Vergütung an die Zählerinnen gemäß Aufstellung des ASTAT vom 18.02.2026 erfolgt;

Festgehalten, dass die mutmaßlichen Ausgaben vom zuständigen Statistikamt zurückerstattet werden.

Festzuhalten, dass das ISTAT an die Gemeinde die Beitrag von 1.111,00 Euro ausbezahlt hat und dieser Betrag unter den ausführenden der Dauerzählung laut beiliegender Tabelle aufgeteilt werden soll.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Ernennung unverzüglich vorgenommen werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit

(MbsqyjUevjsY6+kjN/  
cqwxAW9ITp4nNbZBJa9yZNhxw=) und

Premesso che nel anno 2025 nel comune di scena si è svolto il c.d. “censimento permanente della popolazione”.

che da comunicazione dell’ASTAT del 12/02/2025 prot. n. 0403281/25 (in entrata del 19/02/2025) risulta, che il Comune rientra fra quelli coinvolti allo svolgimento del censimento permanente della popolazione.

Vista la circolare n. 2a del 31/03/2025 e n. 1a del 31/03/2025 dell’ASTAT riguardante le istruzioni, il piano di organizzazione ed i requisiti professionali, modalità e tempi di reclutamento e formazione nonché compiti dei rilevatori.

Dato atto che con lettera della Sindaca del 27.04.2023 è stata nominata la sig.ra Marion Taber come responsabile della rilevazione.

Che in base alle suddetti circolari è previsto un/a rilevatore/rilevatrice.

Che con propria deliberazione n. 245 del 03.06.2025 è stato nominato la sig.ra GÖGELE Evelyn come rilevatrice.

Che il lavoro della rilevatrice è terminato.

Dato atto che il pagamento del compenso ai rilevatori viene effettuato in base alla tabella ASTAT del 18.02.2026.

Dato atto che le spese presunte verranno rimborsate dall’ufficio di statistica competente.

Di dare atto che l’ISTAT ha effettuato un versamento di 1.111,00 euro al Comune, per cui tale importo deve essere suddiviso tra coloro che effettuano il censimento permanente secondo la tabella allegata.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché la nomina può essere conferita immediatamente.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(MbsqyjUevjsY6+kjN/  
cqwxAW9ITp4nNbZBJa9yZNhxw=) e

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit  
(ahaEaZV47nw2aa0DtiVzyeMgi7aoldXMNVwvwnAh  
2PoM=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

b) alla regolarità contabile

(ahaEaZV47nw2aa0DtiVzyeMgi7aoldXMNVwvwnAh  
2PoM=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t  
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Mitarbeiterin der Dauerzählung eine Entschädigung, wie aus der beiliegenden Tabelle ersichtlich für ihre Tätigkeit bei der Dauerzählung der Bevölkerung 2025 zu gewähren und auszuzahlen.
- 2) Die Ausgabe in Höhe von € 905,00 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
01071.03.29999	780	2026

- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Di concedere e versare al personale del Censimento permanente un pagamento come indicato nella tabella allegata per i loro servizi nel Censimento permanente della popolazione del 2025.
- 2) La spesa di € 905,00 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

- 3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**Bürgermeisterin / Sindaca**  
Annelies Pichler

**Gemeindesekretärin / Segretaria comunale**  
Birgit Sulser

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale